|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **NATUURKAART -** |  |  |

**Info**

Het niemandsland tussen de loopgraven was stuk gewoeld en lag helemaal bezaaid met puin, lijken en wrakken. Tussen het puin groeiden bloedrode klaprozen. De klaproos werd het symbool van de Eerste Wereldoorlog. Het Engelse woord voor klaproos is poppy.

***In Vlaanderens velden***

*(Letterlijke vertaling)*

*“In Vlaanderens velden bloeien de klaprozen*

*Tussen de kruisen, rij aan rij*

*die onze plek aangeven; en in de lucht*

*vliegen leeuweriken, nog steeds dapper zingend*

*zelden gehoord te midden van het kanongebulder*

*aan de grond.*

*Wij zijn de doden. Enkele dagen geleden*

*leefden we nog, voelden de dageraad, zagen de zon ondergaan*

*beminden en werden bemind en nu liggen we*

*in Vlaanderens velden*

*Neem ons gevecht met de vijand weer op:*

*Tot u gooien wij, met falende hand*

*de toorts; aan u om haar hoog te houden*

*Als gij breekt met ons die sterven*

*zullen wij niet slapen, ook al bloeien de klaprozen*

*in Vlaanderens velden.”*

**In Flanders fields**

(luitenant-kolonel John McCrae, 1872-1918)

In Flanders fields the poppies blow

Between the crosses, row on row

That mark our place; and in the sky

The larks, still bravely singing, fly

Scarce heard amid the guns below.

We are the dead. Short days ago

We lived, felt dawn, saw sunset glow

Loved, and were loved, and now we lie

In Flanders fields.

Take up our quarrel with the foe:

To you from failing hands we throw

The torch; be yours to hold it high.

If ye break faith with us who die

We shall not sleep, though poppies grow

In Flanders fields.



Klaprozen bloeien als andere planten in de buurt dood zijn. Klaprozenzaden kunnen jarenlang op de grond liggen en pas beginnen te groeien als de nabije planten en struiken weg zijn, bijvoorbeeld als de grond werd omgewoeld en vervuild. De meeste klaprozen zijn waar te nemen op plekken waar slooppuin in de grond ligt.

Natuurlijk was de grond rond de loopgraven in de Eerste Wereldoorlog grondig 'omgespit' en besmet door de gevechten en bombardementen. McCrae moet dan ook honderden klaprozen hebben zien bloeien toen hij in 1915 het gedicht schreef.

Maar de klaproos heeft nog een andere betekenis in” *In Flanders fields”*. Sommige klaprozen, die gerekend worden tot de papavers, worden gebruikt om opium en morfine van te maken; morfine is een sterk verdovend middel dat vaak werd gebruikt om de pijn van gewonde soldaten te stillen - soms voor eeuwig. De laatste verzen “*We shall not sleep, though poppies grow / In Flanders fields”* duiden op de verdovende werking van morfine.

Daarbij is de aanblik van de bloem vervuld van symboliek: de blaadjes zijn rood als het bloed van de gevallenen, en het binnenste is zwart, kleur van rouw,

<http://www.youtube.com/watch?v=FARruO4hwWA>

Wil je zelf klaprozen maken? Volg deze inspiratiebron:

<http://www.youtube.com/watch?v=Zz9PRxBlyDU>

